

865461

86134

4053

¥16.43



最新 名曲解説全集

16

獨奏曲



86134
4053
T 16 43



最新

大1

名曲解説全集

16

獨奏曲3

大陸書局



J A5711.30

最新名曲解说全集
(16)——独奏曲(3)
(中9-4·A2135-16)

A 00600

序

今天，我們的音樂蓬勃，不容否認應歸功於社會的繁榮，以及諸多音樂工作者多年來艱辛的耕耘。很榮幸，本店二十多年來，不計盈虧，投下龐大的資金，大量提供印刷精美的各種樂譜和高水準的音樂書刊，參加了這個音樂文化建設的行列，鼎力推動了音樂水準的提高，並備受音樂界人士的讚譽與鼓勵，深感欣慰。

如今，隨着音樂的蓬勃和社會的繁榮，高水準的音樂器材、錄音帶唱片十分普遍，遂促成了音樂界人士和樂迷，都急需一套完善的世界名曲解說之類工具書，以備參考。因此三年前，便指示本店編輯部策劃編纂一套欣賞用名曲解說，於是決定再次不惜投下龐大的資金，選譯揚名遐邇、獨一無二的日文版『名曲解說全集』，並禮聘執編『全音音樂文摘』月刊多年的主編李哲洋先生，憑其豐富的學養與編輯的經驗，再次撥冗執筆這套需時多年的大部頭名著中文版之編務。

這套全部廿四冊的『名曲解說全集』，雖然歷經一段原文最新改訂版問世所引起的波折，但總算能够順利地陸續分期出版，欣喜之餘，謹以此序勉勵。

發行人 張 紫 樹 謹識

編者的話

當我執編多年的「全音音樂文摘」月刊，改任執掌揚名遐邇的音樂名著「名曲解說全集」中譯版的編務時，不但深感榮幸，也感到這個不能有出錯的工具書所帶給我的責任感之繁重。

榮幸的是，大陸書店的店東張紫樹先生，憑其四十多年來從事於文化事業之經驗與見識，使多年來所出版的各類書籍力求精美，甚至可能因此刺激了今天國內印刷裝訂工業之改進，足見其魄力。再加上經理簡明仁先生督印之嚴格，每個印務的關節都無微不至的照顧，使得出版品的品質日日蒸上，尤其成了音樂出版業的先進楷模。就以這套「名曲解說全集」大部頭書的版式與印務來說，不但全部以精美著稱的電動照相打字排版，更以印刷效果最清晰的平凹版印刷，不僅令我驚異於其不惜高成本來印製，也因為可預知其出版問世後精美的面貌，何況可預期這套全集將影響之深遠，焉能不感到榮耀呢！

三年前，接辦這套「名曲解說全集」的中譯本編務時，日文版原為包括二冊補卷，合計十八冊。編譯工作進行到三分之二，並且即將付梓其中一部分之際，接到了：日文版為了適應時下唱片和演奏曲目大增，以及若干文獻資料之新發現，將全面修訂並擴大為二十四冊的消息，我們只好暫時把一切編譯工作停下來，等待新版問世。

新版上市之後，經查對新舊版，的確新版收錄了不少過去冷僻的曲目，包括更早期的作品與當代的新作，此外委實由於新資料之出現，有若干曲目甚至全部重寫。以致本來相當單純的編譯工作，反而變得十分複雜，這是可想而知的。有必要在此一提的是，我特別斟酌此間的需要，其中有：新舊版並列的，有用舊版以新版補充或用新版以舊版補充的，亦或概說部分用新版，留用說明比較詳細的舊版解說部分的，因此中文版不完全與原文新版一樣。

此外，一俟廿四冊全部出齊之後，為了滿足讀者，計畫另編「中國名曲」一冊與「總索引」一冊，屆時全集將擴大為廿六冊了。

這項龐大費時的編譯印務工作，雖然力求謹密完善，但我個人才學有限，不敢說絕對完美無瑕，人人滿意，讀者若發現有重大的缺失或錯誤，請不吝指正，以便來日再版時修訂。

在這裡除了特別感謝本店店東張紫樹先生的抬舉，使我榮獲執編這套全集的機會之外，督印簡明仁先生親切地體諒我的怠慢，亦將銘記於心中。更要感謝的是，諸位譯者與校對者獻身性之辛勞，以及印務機構密切的合作，使得這套書能順利地分期出版。還有，每遇到洋文的難題時，總是請教博學的李振邦教授，也在此一併誌謝。

最後，我們大家都不應忘懷：發行日文版的日本「音樂之友社」，及其諸多專家學者撰著本書之功績。

本集工作人員

發行人	張崇樹
策畫印	簡明仁
主編	李君洋
譯者	李鴛英
	林道生
	施納健
	張淑懿
	楊碧川
	劉美香
	衛德全
校對	吳素禎

凡 例

1. 本冊收錄單件樂器的獨奏曲、有其他樂器伴奏的獨奏曲，以及兩件以上同類樂器齊奏或合奏的樂曲。
2. 前後順序是按作曲者出生年編排，同年出生的則按歿年編排。
3. 曲子的順序原則上按作曲年代或曲號編排，但有一部分爲了便於編輯，有例外。
4. 爲了表示尊重與負責，每篇文章的最後都標明原作者與譯者姓名。
5. 作曲者、曲名、術名，除了沿用教育部訂《音樂名詞》一書之外，亦採用此間通用的譯名，或另擇適當的或合理的譯名。有需要一提的是：
 - (1) 不同語文國籍的作曲者姓氏，統一沿用俗譯。例如「Martin」，義大利語與法語雖發音相差甚鉅，但都統一譯爲「馬丁」。
 - 同義同名，因不同語文，以致拼字發音稍有不同，亦採用統一譯名。例如：法文「Frédéric」、德文「Friedrich」，都譯爲「腓德烈」。
 - 複姓如：Vaughan-Williams或Villa-Lobos等中譯字數不多的，便予以全部譯出。至於如Medelssohn Bartholdy或Rimsky-Korsakov等中譯字數相當多的，則只譯其前姓爲「孟德爾頌」或「林姆斯基」，以利閱讀。
 - (2) 曲名儘可能意譯，如「Petrushka」(俄語)譯爲「小彼得」，「Pulcinella」(義文)爲「小丑」。
 - 非標題音樂的曲名，沿用往日一般人採用的方式，按：調性、編號、曲型、暱稱或別名、作品號碼等的順序標示，如：降E大調 第五號鋼琴協奏曲「皇帝」作品73。
 - 曲型的稱呼盡量沿用往日通俗的簡稱法，例如：貝多芬的作品56「鋼琴、小提琴、大提琴與管弦樂隊合奏的協奏曲」，簡稱爲「鋼琴三重奏協奏曲」；又如：巴托克的作品1「鋼琴與管弦樂隊合奏的狂想曲」，簡稱爲「鋼琴主奏狂想曲」，以「主奏」一詞暗示有樂隊協奏。
 - (3) 術名或曲型盡量可能採用意譯。其中有一部分過去誤譯或譯得混淆不清，或因音樂觀念之改變，在本冊裡常用到，且已予以修訂的，列表如下以資參考。

原 文

*canon**fuga**fughetta**fugato**stretto**toccata**vibration**trill**tremolo**staccato**accent**cadenza**tutti**ostinato**octave**ritornello**ritornello form*

重音 (說明弦樂時)

分散和音

譯 文

循規曲 常規法

遁展曲 遁展法

小遁展曲

準遁展曲、遁展法

積疊部、緊宮部 緊曲法 包迴

疊技曲

抖音

顫音

震音

斷音、斷奏

強音、重音、頓音

任奏

總奏、全體合奏

頑固音型

一、二、三度、八度、十度

回旋樂段

回旋形式

複弦奏法

分散和弦、分解和弦

樂器名稱略字表

Str. ———— 弦樂器

Vn.	小提琴
Vn. I	第一小提琴
Vn. II	第二小提琴
Va.	中提琴
Vc.	大提琴
Hrp.	豎琴

W. W. ———— 木管樂器

Picc.	短笛
Fl.	長笛
Ob.	雙簧管
E. H.	英國管
Cl.	豎笛
B. Cl.	低音豎笛
Fg.	低音管
Cfg.	倍低音管
Sax.	薩氏管

B. W. ———— 銅管樂器

Cn.	短號
-----	----

Tr.	小號
tn.	長號
l. tn.	低音號

Perc ———— 敲擊樂器(打擊樂器)

Temp.	定音鼓
Dr.	大鼓
Sn. Dr.	小鼓
Tom.	鈴鼓
Cymb.	鐃鈸
Gong	銅鑼(平鑼)
Tri.	三角鈴(三角鐵)
Bell	管鐘
Mar.	木琴

其他

Pf.	鋼琴
Harm.	簧風琴
Org.	風琴(管風琴)
Ce.	鋼片琴

目 次

序	I
編者的話	III
本集工作人員	V
凡例	VII
樂器名稱略字表	IX

李斯特

b 小調 鋼琴奏鳴曲	1
超凡練習曲	5
帕格尼尼大練習曲	8
三首演奏會用練習曲	11
二首演奏會用練習曲	12
匈牙利狂想曲總論	13
e 小調 第一號 匈牙利狂想曲	14
升 c 小調 第二號 匈牙利狂想曲	15
降 B 大調 第三號 匈牙利狂想曲	17
降 E 大調 第四號 匈牙利狂想曲	18
e 小調 第五號 匈牙利狂想曲「悲歌型英雄詩」	19
降 D 大調 第六號 匈牙利狂想曲	20
d 小調 第七號 匈牙利狂想曲	21
升 f 小調 第八號 匈牙利狂想曲	22
降 E 大調 第九號 匈牙利狂想曲「佩斯城的狂歡節」	23
E 大調 第十號 匈牙利狂想曲	24
a 小調 第十一號 匈牙利狂想曲	24
升 c 小調 第十二號 匈牙利狂想曲	26
a 小調 第十三號 匈牙利狂想曲	27
f 小調 第十四號 匈牙利狂想曲	28
a 小調 第十五號 匈牙利狂想曲	30
西班牙狂想曲	31
半音階大嘉洛舞曲	32

XI

維也納之夜	33
悲傷的船歌	34
巡禮之年(全四集)總說	35
第一年：瑞士	36
第二年：義大利	38
第二年補缺：威尼斯與拿坡里	40
第三年	41
詩情宗教曲	41
敘事曲(二首)概說	43
降D大調 第一號 敘事曲	43
b小調 第二號 敘事曲	44
兩個傳說	44
愛之夢(三首夜曲)	46
E大調 第二號 波蘭舞曲	47
被遺忘的圓舞曲	48
前奏曲「哭泣、哀悼、憂慮、恐懼」	48
改編曲(二首)概說	49
演奏用改編曲「弄臣」	49
歌劇「浮士德」圓舞曲	50

巴契尼

妖精之舞 作品25	52
-----------	----

魏 登

敘事曲與波蘭舞曲 作品36	54
---------------	----

杜普勒

匈牙利田園幻想曲 作品26	57
---------------	----

拉 夫

抒情小曲 作品85之3	60
-------------	----

富克蘭

前奏曲、聖詠調與遁展曲	61
-------------	----

前奏曲、抒情曲與終曲	67
幻想曲 作品16	71
升f小調 交響大曲 作品17	76
前奏曲、遁展曲與變奏曲 作品18	83
田園曲 作品19	85
三首聖詠曲	87
第一號	88
第二號	90
第三號	92

史梅達納

捷克舞曲 第一集(波卡舞曲集)	96
故鄉	98

布魯克納

風琴曲四首概說	100
d小調 前奏曲與後奏曲	100
c小調 前奏曲與遁展曲	101
d小調 遁展曲	102
C大調 前奏曲	102

甄 南

威尼斯狂歡節 作品14	104
拿坡里民謠幻想曲與變奏曲 作品2	105

盧賓斯坦, 安東

曲調 作品3之1	106
天使之夢 作品10之22	106

布拉姆斯

C大調 第一號 鋼琴奏鳴曲 作品1	108
f小調 第二號 鋼琴奏鳴曲 作品5	111
舒曼主題變奏曲 作品9	117
匈牙利歌調變奏曲 作品21之2	119

XIV

韓德爾主題變奏曲與過展曲 作品24	121
自作主題變奏曲 作品21之1	126
帕格尼尼主題變奏曲 作品35	128
圓舞曲 作品39	130
匈牙利舞曲(雙鋼琴)	132
降e小調 族譜曲 作品4	134
敘事曲 作品10	136
八首小曲 作品76	140
二首狂想曲 作品79	141
幻想曲 作品116	144
三首間奏曲 作品117	146
六首小品 作品118	148
四首小品 作品119	151
古鹿克的嘉禾舞曲	153
升f小調 第二號 鋼琴奏鳴曲 作品2	153
十一首聖詠前奏曲 作品122	156

威納夫斯基

華麗波蘭舞曲 作品4	160
莫斯科之憶 作品6	161
塔蘭特拉式族譜曲 作品16	161
譚詩曲 作品17	163
特殊的馬盾卡舞曲 作品19之1	163

庫 宣

東方 作品50之9	165
-----------	-----

聖 實

圓舞曲形式鋼琴練習曲 作品52之6	166
貝多芬主題變奏曲 作品35	167
序奏與奇想迴旋曲 作品28	169
哈巴內拉舞曲 作品83	171
熱情的快板 作品43	172

巴拉奇烈夫

回教風幻想曲	173
--------	-----

巴達捷夫斯卡

少女的祈禱	175
-------	-----

布魯赫

晚禱 作品47	176
---------	-----

穆捷斯基

組曲「展覽會之畫」	177
兒童遊戲	184
熱情即興曲	185
升c小調 族譜曲	185
克里米亞南岸	186
克里米亞南岸附近	187
冥想曲(片頁)	187
眼淚	187

柴可夫斯基

F大調 無言歌 作品2之3	189
f小調 浪漫曲 作品5	189
幽默曲 作品10之2	190
四季 作品37 bis	190
悲歌 作品40之2	194
曲調 作品42之3	195
憂鬱小夜曲 作品26	196
羅可可主題變奏曲 作品33	196
G大調 鋼琴奏鳴曲 作品37	198
三首小品 作品9	201
六首小品 作品19	201
中級程度的十二首小品 作品40	203
六首小品 作品51	204
悲歌 作品59	204

史文生

G大調 浪漫曲 作品26	238
--------------	-----

夏布烈

繪畫性小品	208
古怪的布奇舞曲	213
三首浪漫圓舞曲(雙鋼琴)	214
哈巴內拉舞曲	216

德佛亞克

斯拉夫舞曲 第一集 作品46	218
斯拉夫舞曲 第二集 作品72	222
幽默曲 作品101之7	226
馬唐卡舞曲 作品49	227
四首浪漫小品 作品75	228
G大調 小奏鳴曲 作品100	230
森林的寂靜	232

馬斯奈

泰綺思冥想曲	234
--------	-----

葛利格

抒情小曲集概說	235
第一集 作品12	236
第二集 作品38	238
第三集 作品43	239
第四集 作品47	241
第五集 作品54	242
第六集 作品57	243
第七集 作品62	245
第八集 作品65	246
第九集 作品68	247
第十集 作品71	248
e小調 鋼琴奏鳴曲 作品7	249

挪威民歌變奏敘事曲 作品24	251
片頁(四首) 作品28	253
民間生態 作品19	254

波 蘭

小夜曲 作品54之2	257
維多 作品54之5	258
紡紗歌 作品55之1	258
鄉村歌曲 作品62	259
匈牙利狂想曲 作品66	259

薩拉沙德

流浪者之歌 作品20	262
馬拉加舞曲 作品21之1	264
哈巴內拉舞曲 作品21之2	264
安達魯沙浪漫曲 作品22之1	265
沙巴泰多舞曲 作品23之1	266
巴斯克奇想曲 作品24	266
卡門幻想曲 作品26	267
序奏與塔蘭特拉舞曲 作品43	268

佛 瑞

即興曲(全部五首)概說	270
第一號 即興曲 作品25	270
第二號 即興曲 作品31	270
第三號 即興曲 作品34	270
第四號 即興曲 作品91	273
第五號 即興曲 作品102	274
降A大調 第三號 夜曲 作品33之3	275
降E大調 第四號 夜曲 作品36	276
降D大調 第六號 夜曲 作品63	277
降e小調 第一號 夜曲 作品33之1	270
B大調 第二號 夜曲 作品33之2	281
降B大調 第五號 夜曲 作品37	282